



Эсэгэ ороноо, эхэ нютагаа эб хамта мандуулая!

БУРЯАД

Бүгэдэ арадай сонин

ҮНЭН

1921 оной декабриин 21-нээ гарана

2003
июлиин
5
Суббото
№ 13 (108)
20770

Нажарай
дунда
шара морин
харын
6
гарагай
7

Бурятия



Леонид ПОТАПОВ,
Буряад Республикын Президент:

«МАНАЙ АРАД ҮНДЭР ХЭМЖЭЭНДЭ АЖАЛУУДАГ БОЛОХО»



Президент Леонид Васильевич ПОТАПОВ гурбадахи болзртоо Буряад Республикы хүтэлбэрлинэ. Шууд сэхэ гүрэнэй ажал ябуулагша Л.Поталов Россия федеральна шэнэ засаг түрээ зохион байгуулгын эхиндэ байхан юм. Тийн тэрэ Буряад орондо гүрэнэй засагай ба хүтэлбэрлгын шэнэ байгуулалта эмхидхэн байгаа. Нёдондо жэлэй дүнгүүдээр Ородой Биографическа институттай хамта Буряадай Президент Леонид Поталовыс Россия эрхим 15 губернаторай тоодо нэрлэбэ.

ТҮҮХЭТЭ ТАЙЛБАРИ

Буряад орон хагаа Ази түбиин тэг дунда, Зүүн Сибириин буртаг шэрэнгитэ ой тайгын ба Монголой нюдэ алдама үргэн талын дунда оршодог юм. Республикын эзэлжэ байдаг газар дайда 351,3 мянган дүрбэлжэн километр талмайтай. Мүнөөнэй аэропорт, Транссибириин түмэр зам тэрэнше Россия бусад мого нотагуудтай, Евробо түбиин оронуудтай, тэрэшлэн Азиин-Номгон далайн оршондохи оронуудтай таарамжатай найн харилсаа холбоо тогтоодог.

Дэлхэй дээрэхэ эгээл арюун тунгалаг үһатай, эгээл гүнзэгы нуур гэжэ тоологдог байгал далайн ехэнхи хубишь (эрьээрээ 70 шахуу процентын) республикын дэбисхэр дээрэ оршодог юм. Хага уулаша-буртаг шэрэнгитэ Буряад ороной сагай уларил эрид контиентальна гэжэ тоологдог, эндэ үбэлдөө янгинама хүйтэн, зундаа аяма халуун болодог.

Буряад орон газарай гүн дундагахи нөөсэ баялигуудаараа баян юм. Менделеевэй таблицын бүхы шахуу зүйлүүд нээгдэнхэй. Гол ашагта малтамалнуудайн нөөсэ баялгууд США-гай 130 гаран миллиард долларто болоно.

Буряад орон хагаа 100 гаран үндэнэ яһатанай түлөөлэгшэдэй хэдэн зуун жэлэй туршада эбтэй этэйгээр, амгалан тайбанаар ажаһуудаг онсо өөрсэ нотаг лэ.

- Буряад орон юугээр баяртай ойгоо угтажа байна?

- Нүүлэй дүрбэн жэлэй туршада бидэ гол экономика үрэ дүнгүүдээрээ ехэ дабшалта хээбди. Можо нотагай бүхы продукция гаргалгаар орон дотор 24,6 процент болоо хаань, манай республикада 31, 6 процент болоон байна. Нёдондо жэлэй социально-экономическа хүгжэлтын зарим дүнгүүдээр бидэ Россия бусад нотагуудай дунда дээгүүр нуури эзлэнбди. Промышленна үйлэдбэрийн хэмжээнүүдэй ургалтаар 5-дахы нуурида гараабди. Улад зоной бодото мүнэн ашаг олзын ба харын дундуур салын хүлэнэй ургалтаар 6-дахы, рознично худалдаа наймаанай эрьсын талаар 22-дохи нуурида ябаабди. Хүдөө ажахыда продукция үйлэдбэрлгын хэмжээнүүд яһала тогтонитороо.

Тийгэбшье экономикын хүгжэлтын хэмжээн шэнэдхэн хубилалтын урда тээхидэ хүрөөдүй байһаар. Элшэ хүснэй үнэ сэнгүүд дээгүүр байна, ажал ябуулгын түхэл шэнжэнүүд хизаарлагдана. Эдэ бүгэдэ манай урагшаа дабшалтада наад ушаруула. Эдэ бүхы асуудалнууд республикын Правительствоын саг үргэлжын анхаралда абтажа байдаг. 2002-2010 онуудта Буряад Республикы тогтууритай хүгжэлтын замда гаргах тусхай программа абтанхай. Эндэ гурбан гол юумэн - социальна үнэн зүб байдал, оршон тойронхи сахилга, экономика хүгжэлтэ шухала үүргэ дүүргэхэ. Тогтууритай хүгжэлтын шэнэ шэглэл тодорхойлоходоо, бии байгаа арга нөөсөнүүды гүйсэд дүүрэнээр хангаханаа гадна, дэлхэйн эрдэни зэндэмэни гэжэ тоологдог байгал нууры аршалан хамгаалха, социальна халбарине

хүгжөөхэ, эрдэм нуралсалда, эрхэтэдэй элүүры хамгаалгада, эрдэм соёлдо мүнэ ехээр номолхо байнабди.

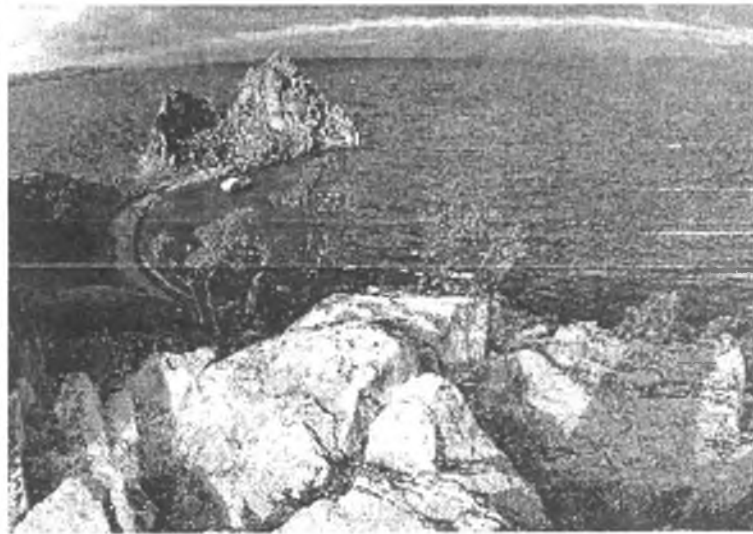
- Улаан-Үдэ хотын үйлсөөр ябаханда, зоной шэг шарай илдам налархай болонхой, хээлитэй эхэнэрнүүд олоор харагдана. Буряад орондоннай зоной үдэсэ дээшэлхээр хүлээгдэнэ гү?

- Үнэхөөрөөшье, Буряад орондо эхэнэрнүүдэй нарайлага Россия дундуур хэмжээнхээ дээшээ юм. Республика доторнай хүн зоной нуудал байдалые найжаруулаха талаар яһала ехэ хэмжээнүүд бэелүүлэгдэнэ. Эдэ бүгэдэ гэр бүлые бэхижүүлхэ, тэдэнэй нуудал байдалые найжаруулаха, эхэ эхэнэрне дэмжэхэ, үхибүүдэй элүүры хамгаалха талаар ехэ анхарал хандуулагдана.

Нүүлэй гурбан жэлэй туршада бодото мүнэн ашаг олзо 1,5 дахин дээшэлэ. Сибириин Федеральна округой бусад можо нотагуудай дунда манай республика хүн зоной хүртэсэдэ мүнэн олзо оршын ургалтын хэмжээгээр 7-дохи нуури эзлэнэ.

Республикын залуушуулай гэр байрын программа абтаад, бэелүүлэгдэжэ байна. 2002-2003 онуудта 350 гаран залуу мэргэжэлтэд, залуу бүлэнүүд гэр байра абаха юм. Үнгэрэгшэ жэлдэ Сибириин Федеральна округто манай республика 1000 хүнэй хүртэсэдэ байрын гэрнүүдые барижа, ашаглалгада оруулаха талаар 2-дохи нуурида гараа лэн. Республикын Правительство үмсэдөө байрын гэрнүүдые барилгыс эдэбхитэйгээр дэмжэдэг.

- Нүүлэй жэлнүүдэ манайда Байгалай экономика хуралдаан болодог заншалтай. Тэрэ гадаадын экономика харилсаа холбоо бэхижүүлгэдэ ямарар нүлөөлдэг гэшэб?



- Буряад Республикын Правительство Азиин-Номгон далайн оршондохи оронуудтай харилсаа холбоогоо бэхижүүлхын тула эдэбхитэй ажал ябуула. Корейн Республика-тай, Малайзитай, Хитадтай, Монголтой, Японтой ба Ази-Номгон далайн оршондохи бусад оронуудтай, мүн Беларусь Республика-тай, Украинатай, США-тай экономика харилсаа холбоогоо найжарууланхайбди.

Нүүлэй 4 жэлэй хугасаа соо гадаадын худалдаа наймаанай эрьсэ 2,1 дахиннаа үлүүгээр дээшэлэ, тэрэ тоодо эд бараа газашань гаргажа худалдалга 2,8 дахин дээшэлжэ, 200,6 миллион долларто хүрөө. Тийхэдэ машина бүтээлгын продукция хубита республикын ниитэ хэмжээндэ эрид дээшэлжэ, 52 процентыд хүрээб.

Москвагай, Эрхүү болон Шэтэ можонуудтай ажал хэрэгэй, соёлой харилсаанууд саг үргэлжэ дээшэлжэ байна. Манай республикада хүүгэдэй олон халбаритай больница, мүнөөнэй хирургическа комплекс, уушханай ханяада аргалха диспансер барихадамнай, москвагайхид ехэ туһа хүргөө лэн.

- Буряад ороной хүн зон эбтэй этэйгээр ажаһуудаг байһаараа шалгардаг гэшэ. Яажа энээнине туйланабта?

- Манайда ондоогоор байжа болохогүйл. Бэе бсэдэ туһалаад, нэгэ нэгээ дэмжээд лэ байгаа наа, найнаар ажаһуула, али бүхы бэрхэшээл түбэгүүдые дабажа гарахалди. Шажан мургэл мүн лэ өөрын үүргэ дүүргэнэ. Бөө мургэл, Буддын шажан, Үнэн алдартын шажан ходоодо тэсэмгэй байһаараа шалгардаг гэшэ. Манай олинсэг хулинсагуудай найн ёһо заншалууд мартагдаагүй ха юм даа.

Үндэнэ яһатанай хоорондохи харилсаа сахихыс, бэхижүүлхыс оролдодогби. Буряадай Правительство үндэнэтэнэй 20, шажан мургэлэй 159 нэгдэлнүүдтэй харилсадаг, засагай, обществен болон эдэб шажанай түлөөлэгшэдэй хоорондо бүтэмжэтэй найн хөөрөлдөөн хэгдэдэг. Аха захатанай зүблэл, Политическэ зүбшээлгын зүблэл, Эхэнэрнүүдэй зүблэл, Шажанай нэгдэлнүүдтэй, үндэнэтэнэй соёлой түбүүдтэй харилсаа зүблэл Президентын дэргэдэ хүдэлдэг юм. Республикын бюджеттэ «Үндэнэ яһанай политика» гэнэн статья бии, тэрэ заабол гүйсэдхэн бэелүүлэгдэдэг.

- Буряад ороной ерээдүй ямар байха гэшэб?

- Буряад ороной ерээдүй бата найдамтай, найн болохоор хүлээгдэнэ. Сибириин хүшэр хүндэ байдалда ажаһуудаг, ажалладаг арад Европын түхэл маягтайгаар ажаһуудаг болохо ёһотой. Энээнэй тула манайда бүхы юумэн бии. Манай арад хизаар нотагаараа омогорходог. Засаг болон арад хоорондоо үгээс ойлголсодог, үндэнэ яһатан эбтэй этэйгээр, ажана тайбанаар ажаһууна. Ушарын юуб гэбэл, нотагаархидаймни олонхид нотагаа урилжа, ондоо тээшээ ошохогүйл. Бидэ Байгал далайгаараа, ашагта малтамалнуудаараа омогорходогбди, соёл болбосоороо омогорхонобди, аха үетэнөө хүндэлнбди, багашуудда анхаралаа хандуудагбди. Бидэ эхэ нотагаа дуратайбди, эндэ бүхы юумэн маанадаа сэхэ дуудыдаха гэжэ мэдэнбди.

Татьяна ЧИКОВИНСКАЯ.
«Российская Федерация
сегодня» журнал.

2003 оной 11-дхи дутаар.

60 лет со дня победы Советской Армии в Курской битве

ВЕЛИЧИЕ ПОДВИГА

В эти дни исполняется 60 лет со дня победы Советской Армии в Курской битве - одного из величайших сражений в истории Великой Отечественной войны, послужившего началом полного разгрома немецко-фашистских захватчиков.

Готовясь к летней кампании 1943 года, немецко-фашистское командование планировало нанести Красной Армии крупное поражение, возратить себе стратегическую инициативу и повернуть ход войны в свою пользу. Эта победа была нужна нацистам, чтобы поднять моральный дух своей армии и населения Рейха, подорванный разгромом под Сталинымградом, укрепить престиж Германии среди стран сателлитов, предотвратить распад фашистского блока.

Немецкое командование планировало двумя встречными танковыми таранами отсечь войска двух советских фронтов на Курском выступе, выдававшему почти на 200 км вглубь немецкой обороны основных сил Красной Армии, уничтожить окруженные соединения и ринуться в образовавшуюся брешь в южном и северо-восточном направлениях.

К операции, названной гитлеровцами «Цитадель», привлекалось до 70% танковых дивизий и свыше 65% самолетов, действовавших на советско-германском фронте.

Всего враг сконцентрировал для наступления 25 наиболее боеспособных дивизий с количественным составом свыше 900 тысяч человек, около 10 тысяч орудий и минометов, 16 танковых и моторизованных дивизий с количеством 2700 танков, около 2500 самолетов. Больше надежды захватчики возлагали на новые танки «Тигр» и «Пантера», штурмовые орудия «Фердинанд», истребители «Фокке-Вульф-190А» и штурмовики «Хеншель 129».

Красная Армия также готовилась к летнему наступлению. Обнаружив подготовку вражеского удара под Курском, ставка Верховного Главнокомандования решила временно перейти к преднамеренной обороне, создать там мощную полосу укреплений, обескровить ударные группировки врага и начать контрнаступление.

Отражение наступления врага со стороны Орла возлагалось на Центральный фронт генерала армии К.К. Рокоссовского и на Воронежский фронт генерала армии Н.Ф. Ватутина из района Белгорода.

К началу битвы эти два фронта сконцентрировали 1336 тысяч человек войск, более 19 тысяч орудий и минометов, 3444 танка и САУ, 2172 самолета, подготовлено несколько оборонительных рубежей, в их тылу развернулся Степной фронт генерал-полковника И.О. Конева.

Разведкой было установлено, что гитлеровцы готовят наступление на 3 часа утра 5 июля. Наше командование не стало ждать, решили нанести мощный упреждающий огневой артиллерийский удар, от которого немецкие части понесли большие потери, но двинулись в бой с опозданием на 2,5-3 часа.

Ценой огромных жертв фашистам удалось вклиниться в нашу оборону на севере Курского выступа на 10-12 км, на юге - до 30-35 км. 10 июля в итоге успешной обороны советских войск враг был остановлен в полосе Центрального фронта и 12 июля после крупнейшего танкового сражения второй мировой войны в районе Прохоровки (участвовало 1200 танков, фашисты потеряли до 400 машин) - произошел перелом и на Воронежском фронте. В ходе боев враг был истощен и обессил.

12 июля началось контрнаступление советских войск: операция «Кутузов» на Орловском направлении (в ней участвовали: Западный фронт генерал-полковника В.Д. Соколовского, Брянский - генерал-полковника Попова, а с 15 июля - Центральный фронт).

3 августа развернулась операция «Полководец Румянец» на Белгородско-Харьковском направлении (в ней кроме Воронежского и Степного фронтов участвовала 57 армия Юго-Западного фронта генерала армии Р.Я. Малиновского). Действия фронтов координировали представители ставки Г.К. Жуков и А.М. Василевский.

5 августа наши доблестные войска, ломая сопротивление гитлеровцев, освободили города Орел и Белгород, а 23 августа - г. Харьков. Враг был отброшен на 140-150 км, сложились благоприятные условия для освобождения левобережной Украины и выхода на Днепр.

5 августа 1943 года над Москвой прогремел артиллерийский салют в честь освобождения от фашистских



захватчиков Орла и Белгорода. Это был первый салют истории Великой Отечественной войны. 12 залпами из 120 орудий столица приветствовала доблестные войска Брянского, Западного, Центрального, Степного и Воронежского фронтов, одержавших Великую Победу положившую, начало полного и окончательного разгрома

Курская победа показала миру способность СССР собственными силами разгромить гитлеровскую Германию.

немецко-фашистских захватчиков, оказавшую существенное влияние на весь ход второй мировой войны.

В Курской битве с обеих сторон участвовало более 4 миллионов человек, действовало 69 тысяч орудий и минометов, более 13 тысяч танков и самоходных орудий и до 12 тысяч самолетов. Красная Армия разгромила до 30 дивизий, в т.ч. 7 танковых. Враг потерял свыше полумиллиона солдат и офицеров.

В результате этой победы и последовавшего наступления Красной Армии завершился коренной перелом в ходе Великой Отечественной войны и всей второй мировой войны.

Искренние поздравления прислали в августе 1943 года И.В. Сталину президент США Ф. Рузвельт и премьер-министр Англии У. Черчилль.

В Республике Бурятия участников этого сражения насчитывалось более 500 человек, на сегодня осталось 375 человек.

Среди них можно назвать Ильюнова Матвея Михайловича, удостоенного орденов «Александра Невского», «Богдана Хмельницкого», «Отечественной войны I степени» и многих медалей; Студева Ермила Михеевича, принимавшего

участие в авиации, Бардымова Владимира Кирилловича, Бобровского Дмитрия Михайловича - разведчика; Гончикова Даши Гончиковича - командира орудия 76 мм пушек; Колмакова Павла Прокопьевича - автометчика 321 стрелковой дивизии из Баргузина, Ринчинова Пурбо Эрдынеевича и многих других.

Особой похвалы заслуживает мужество и отвага полковника Борсоева Ильи Бузинаевича - командира 32-й истребительной противотанковой бригады, его бригада принимала активное участие в танковом сражении под Прохоровкой. О его подвиге подробно сообщалось в «Правде Бурятии» от 5 августа 1998 года в статье Иннокентия Болдогоева.

Непосредственное участие в боевых действиях в Орловско-Курской битве принимал я, автор этой статьи, Пилипенко Иван Иванович - комсорг 624 полка 137 ордена Кутузова Горьковской дивизии.

Нашу дивизию ввели в бой 23 июля с задачей форсировать реку Неручь, прорвать оборону противника, занять железнодорожную станцию и райцентр Змеевка - крупный узел на подступах к Орлу.

На рассвете 23 июля подразделения дивизии после продолжительной артподготовки ринулись в атаку на немцев. Многие из тех людей, что пошли тогда на смертельную схватку с врагом, не задумывались над тем, что их через час, к вечеру и следующему дню не будет в живых. Я находился среди бойцов второго батальона. Все роты поднялись дружно и продвигались вначале очень быстро. Однако шквальный огонь немцев «косил наши ряды», но бойцы рвались вперед. В это время я заметил, как впереди справа за ложиной, ведущей к реке, из подбитого танка бьет вражеский пулемет, подбежал к противотанковому орудью, которое оказалось поблизости и попросил артиллеристов подавить эту огневую точку, после чего вместе с солдатами устремился вперед. Бой кипел по всему участку, мелькали фигуры солдат, вспыхивали кругом разрывы снарядов. Вдурядом со мной пуля сразила командира батальона Тарусина, он сгоряча не хотел покидать поле боя, но тяжелая боль в левом бедре не давала возможности ему двигаться

дальше. Я принял командование батальоном, продолжая руководить боем.

Когда вражеская атака была отражена, вновь наша пехота при поддержке артиллерии поползла вперед. Только 25 июля после многих контратак гитлеровцев город и станция Змеевка были полностью освобождены от гитлеровских захватчиков.

Многие героические подвиги совершили бойцы и офицеры. Восемь пулеметных расчетов уничтожили тогда Олег Степанов и его товарищи. От вражеской пули погиб 19-летний молодой офицер комсомолец Олег Степанов. Он был человеком редкой храбрости, горячо любимым командиром, прекрасным товарищем и верным другом.

Указом Президиума Верховного Совета СССР Олегу Степанову было посмертно присвоено звание Героя Советского Союза. Комсорг батальона Юрий Горчаков награжден орденом Ленина.

137 дивизия за те бои получила высокую похвалу командующего 48-ой армии генерала Романенко, 250 солдат и офицеров были награждены медалями «За отвагу» и «За боевые заслуги», десятки награждены боевыми орденами, двое удостоены звания Героя Советского Союза.

Я был награжден очередным орденом «Красная Звезда». Впереди было много других боев по завершению этой победы.

60 лет минуло с тех пор. Но чем дальше мы отдаляемся от сражений на Курской дуге, тем ярче вырисовывается величие подвига, совершенного советскими воинами в этой битве. Недаром 1-й артиллерийский салют прогремел в честь Победы в Курской битве.

Сегодня, пользуясь случаем, я с чувством глубокой благодарности обращаюсь от имени республиканского совета ветеранов ко всем участникам Курской битвы и всем ветеранам Великой Отечественной войны, горячо поздравляю с этой знаменательной датой. Ваш яркий подвиг, мужество и бесстрашие, беззаветная преданность Родине навсегда войдут в историю.

И.ПИЛИПЕНКО,
участник Курской битвы, член
Совета ветеранской организации
Республики Бурятия.

ТЭРЭ ХАБАРАЙ УРГЫНУУД

Георгий ДАШАБЫЛОВ

...Дүшэн табан оной
Дүлэтэ хабарые нананаб.
Түрүүшын ургы сэсэг
Түүхэнээ элхэн харанаб.
...Дайн дүүрээ, дүүрээ,
Илалта мандаа гэнэ -
Бургаастайнай хүн зон
Булгадаа хүхинэ.
Аяар Сагаан жалгаһаа
Анаһаһад үни ерэнхэй.
Улаан булан-гэр дээрэ
Улаан туг хийдэнхэй.
Шархатаад дайнһаа бусаһан
Сэрэгшэ гурбан ахайнар
Хадагалһан ногоон хубсаһая
Ханза сооһоо гаргажа,
Саб байтар үмдэнхэй.
Сабхийн түри даража,
Солдат шинель хэдэрэнхэй.
Үсөөхэн орден, медальнуудаа
Үбсүүн дээрээ яларуулаа,
Тосхойнгоо нарин
гудамжаар

Томоотойгоор алхаладаа.
Үнинһөө танил хэтэ,
Үнөөхил юрын хүбүүд аад,
Үльгэрэй баатарнууд мэтэ,
Үшөө ондоо болобол даа.
Дайн дажар, тулалдаанай
Дарин утаа шэнгээһэн,
Шуһаар урдаһан горхон,
Саһан, бороогой шобторһон
Борохон шинельнүүд дээрэнь
Бомбын дүлэнэй долёһон,
Буутай хүрзын холгоһон
Багаш, ехэш тэмдэг бии хэн.
Булад жадаар зурыһан
Волоколамскын түүдэгүүдэй,
Тэнгэрийн ододой бэшэ,
Тэһэрһэн номонуудай,
Халуун Сталинградай,
Курс, Орёл шадарай
Хүшэр хүндэ байлдаануудай
Хүрин улаан толон
Хүбүүдэй нюдэд соо бии хэн.

Бургаастайн үхибүүд бидэ
Булта үгэээ хэлсэхэндэл
Урда майлаар урдилдэн,
Ургы түүжэ ябанабди.
Хүйтэнһөө аршалха дэгэлтэй,
Хүхэхэн урин дэлыбэтэй
Хабарай сээсгүүдые баряад,
Харайлдажа ябанабди.
Хүлөө алдан амиданхай
Хүржэ манай ерэхэдэ,
Хүн зон сугларанхай,
Хүхижэ хүүен байбал даа.

Сэрэн Эрдынеев түрүүлэгшэ
Самсын энгэр сэлжэ,
Агуу баяраар амаршалжа,
Альга ташан эхилбэ.
Баранһаа түрүүн халбарһан
Баглаа ургы сээсгүүдээ
Амиды мэндэ бусаһан
Ахайнартаа баринабди.
Баярлажа хүхихэндөө гү,
Бахардажа уярһандаа гү, -

Халуун талын ургынуудые
Халуун гартаа барижархёод,
Сэрэгшэ гурбан ахайнар
Сэхэ баруун зүг тээшэ
Шэртэн, шэртэн юундэшьеб,
Үйтэн хара нюдэнүүдээ
Уһатуулан зогсоо хэн...

Тэрэ хабарай сагта
Тэнгэри сэлмэн амараа хэн.
баруунай холын хотонуудта
Буутай дуун замхаа хэн.
Дайнда унаһан нүхэдөө
Дахин, дахин шаналжа,
Хүнды европодо үлэһэн
Хүүрнүүдые нюдөөрөө хаража,
Гурбан манай ахайнар
Гунхан тийхэдэ зогсоо гү?
Берлин хүржэ шадаагүйдөө
Бүтүү дороо гэмшээ гү?
Рейхстагай ханын хаяда
Тэдэнэр бэшээгүй нэрээ.
Бранденбургын бартаада

Буулгуулаагүй дүрэээ.
Одер мурэнэй эрьедэ
Отгоргой өөдэ буудаагүй.
Сүлөөлгэдгэһэн Прагын
үйлсэдэ
Сээсгэй баглаае абаагүй.
Хэды тингэбэшье, тэдэнэр
Эды шуһаяа аджажа,
Тэмсэл, байлдаан соогуур
Тэрэ илалта асаралсаа.
Агуу Москвадахи саллодай
Алтан зарим одонуудын
Эдэ гурбан хүбүүдэй
Энгэр дээрэ бадаралсаа...
Дүшэр табан оной
Дүлэтэ хабарай тэрэ үдэр
Бургаастай нютагаймни
Буряад юрын хүбүүдтэ -
Баатар эрэлхэг сэрэгшэдтэ
Баглаа ургы сээсгүүдые
Бидэнэр ганса бэшэ,
Бүхы араднай барюулаа.

ҮХИНДӨӨ ЭЛГЭЭХЭ МЭНДЫН БЭШЭГ

РИНЧИНЭЙ Чойном

Поэмэнээ хэнэг

Зуурахан саг жаргалтай тэрэ жэлдэ
Зунай наранай хэлтэрхэй боложо
үлдэһэн
Зулзага жаахан үхимни найн байнуул..
Затаруухан мэндээ эсэгэшни эльгээнэ!

Эрэ хүн шэнгээр эрбэлзэжэ ябаха сагта
Эрхэ сүлөөгэймни эмдэрхэй боложо
үлдэһэн
Абаһаар танихагүй үхин найн байна
гүт?
Абынгаа мэндые хүлээн абаха гүт?

Би шоронһоо бэшэжэ байна,
Бэшэг бэшэхэдэ, шанга журамһаа
бэшэжэ нуунаби
Бүтэгэй гайхаарай даа, үхимни,
Бэе сэдхэлэй бишыхан суранзамни!

Жаахан тэрэ суранзанда татагдангүй,
Жаргал зоболон хоёрой хилэ алхахадаа,
Абашни зоригтой байгаа, тэнэгшье
байгаа,
Архитай, нүхэдтэй, нэрэ түрэтэйшье
байгаа.

Хүн, юрэн, дэлхэйн татаха хуулитай
Хүсэ хорилсожо, хүл дээрээ бодоог
юм.
Уула өөдэ абиржа, огторгойгоор
ниидэдэг юм...
Унахадаа, нөөхил газартаа унадаг юм.

Алдалан унаад, зогсохогүй, газар доро
Арсашагүй ноёлон татаха хууляар
Эсэсэй эсэстэ нойрсодог юм, алаг
үримни,
Эсэсын зүрхэнэй алтанхан суранзамни.

Түбһөө зугаадаха хүсэн боложо, абашни,
Түмэр хаалга руу холир шэнгээр ороо
һэн.
Зүтгүй саг дууһажа, үри шамдаа
татагдан,
Зүрхэнэймни үлдөөсэ хэлбэлзэжэл
байна.

Үхимни эды үедэ томо болоо бэээ.
Үнгэрһэниие шоглоһон юм шэнги,
Ерээдүйе зүтнэһэн юм шэнги
Ондоо хүнэй ойлгохын аргагүй
зурагуудые
Олон үнгын харандаашаар эрээлжэ
нуугаа бээээ!

Абынгаа шүлэг бэшэдэг хэлэндэ
Айхабтар нураа бээээ... Эжытэйгээ
Ана-мана ярижа байгаа бээ, найн
нураарай.
Алдуугүй сэрхэнээр бэшэдэг
болоорой.

Харагданан бүхэниие багшаһаа асуужа
бай.
Харагдаагүй, бодогдоһон бүхэниие
эжыһээ асуужа бай!
Харин үхимни: «Аба яһан бэй» - гэжэ
Хаанашье, хэнһээшье бүтэгэй
асуугаарай.

Энэниие хэншье шамда хэлэжэ
үгэхгүй,
Эжышншье үнэниие хэлэхгүй, бү
асуу!
Эсэсэй эсэстэ саг хугасаа шамда -
Энэ дэлхэй дахин хэлэжэ үгэхэ болоно!

Магадгүй, балшар хүүхэдэй ухаагаар -
Маргаашашье юм гү, мүнөө хүнишье юм
гү, -
Эсэгээ ерэхэй гэжэ бодоог байхалши,
Эрхим найхан эрэ бии гэжэ ханадаг
байхалши.

Олимпиин сүлөөтэ бүхын абарга шэнги
Омголон, тэнхээ шадалтай, үндэр,
Онсо гоё хубсаһатай, баһа сайд шэнги
Орден тэмдэгтэй, ялалзан машинатай,
Гэрэл сасарһан тиймэ лута сэрэ аба



Гэрэйшни үүдэн дээрэ сүндэрлэн
зогсожо,
Олон түмэниие үймүүлжэ, шанга
дуугаар:
«Үхимни!» - гэжэ, дуудана аа гү гэжэ
ханажа болоолши.

Эй, зайлуул, үхинэймни зүбынь тэрээ!
Эсэгэнь - үхиндөө, хүн - хүндөө
Энэрхы найхан харагдаха ёһотой!
Энэ бол зүндөө номын үгэ шүү!

Одоо би үхинэйнгөө ханаагаар
Ошоод уулзааб гэжэ бодоё. Үүдэн
дээршнни
Сүлөөтэ бүхын абарга шэнги бэшэ,
Шүдхэр шэнги амитан зогсохол аабза!

...Зүрхыень малтаад абархихан юм
шэнги
Зүүн талань хооһон... сэгэнь хазагай...
Зүдэрүү туранхай, нэмһэг нүсэгэн,
Зүһөөрөө хубхай сагаан хүн
харагдахал аабза!

Хатаһан шарил шэнги энэ хүниие
Харамсаараа айгаад, зугадан арилхаш.
Хаалгын саана орожо, эжыгээ
дуудахадаш,
Эжышншье айшаха. Гэршншье айха.

Хүршэ хүбөө нуудаг айлай абанар,
Хүл хөөрсэг болоһон сэсэрлигэйшнни
багша,
Шэрүүн зантай томо даргашье айха,
Шэнэ абашни бүришье ехээр айха...

Айхын эрхэндэ уйлан-хайлан,
«Аба бэшэш, яба!» - гэжэ хашхарха
байхаш.
Аргагүй шүү дээ, гэбэшье харые
сагаанаар,
Арюун сагааниие хараар нюужа
болодоггүй юм.

...Нэгэн сагта энэ муухай хүн
Нэрыешни шамда үгэһэн юм даа.
Амжалта түгэс сарюун ябаха сагтаа
Ами наһа шамда хайрлаһан юм шүү.

Түрэлгын газарай сонхоор анха түрүүн
Төө хүрэхгүй улаахан нюурыешни юм
хараад,
Сансарта аялһан Гагариние
хараһанһаа үлүүтээр
Сагаагаараа баясаһан хүн Би бэлэй.

Хатуу аашатай хүндэгшэ абгайе
уяруулжа,
Халуун һабатай сай барин
хүндэрхэжэ,
Арбан үдэр-һүни түрэлгын газарай
үүдэндэ

Аргамжаатай байһан хүн Би бэлэй!..
Гараха үдэр ерэжэ, мансыгтай шамайе,
Ганган найхан эжыешни - таанадаа
Энэ дэлхэйн гурбан миллиард хүн
зонһоо
Эсэсын сэдхэлээр үнэсэһэн хүн Би
бэлэй!..

Үлгыешни түшэжэ, унтаринешни
хуурайлажа,
Үглөө эртын жабараар хүндэ зогсожо,
Мүлхихэ сагташнни үбэр дээрээ
дэбхэрүүлжэ,
Мүншье олон үмдөө нэбтэрүүлһэн хүм
даа...

Оро түшөөд, хүлдэ орожо байхадашнни,
Орхёод абашни тийхэдэ ошоо һэн даа.
Үхинэйнгөө амаар хэлэһэн нэгэшье үгы
Одоо болотор шагнаагүй ябанаб даа.

Тохойн шэнээн бэнь хэр зэргэ
бордойжо,
Томо болоһоорнь уулзаагүй ябанаб даа.
Хэниие дууряажа, юу хээндэ нуража,
Хэтэнь яахыень хараагүй ябанаб даа.

Гэбэшье, үбэлэй энэ хүниин зоргоор
Гэрэл гэгээ боложо алас газарһаа
Даараһан зүрхыемни ээхэ үхин бии
гэжэ
Дандаа бодоходо, сэдхэл бүлээсэдэг юм.

Бүлээсүүлээд зогсохогүй, халуудуулжа,
Бүри сэдхэлэймни гандаһаниие тайлаха
Бүһэгүй үри нэгэн хүниие
Бүхы дэлхэйн нэрын үмэнэһөө
энхэрнэби

Дамжаггүй - томохон болонолши,
үхимни,
Даарабашье - урганаһ, халуудабашье -
урганаһ;
Хабарай ногооо гэшхээшье хаа -
тэниидэг юм,
Хахадыень таһа татаашье хаа - ургадаг
юм.

Хайлааран шэнги муу абынгаа үгыдэ,
Хангай шэнги найхан эжынгээ байхада,
Минии үхин юугээр дутаха юм даа -
Хүнэй үхинэйл жэшээгээр үндынэлши!

Эжышнни шамда бүхы юмэ үгэнэ...
Эхэнэр хүнэй гоо найханниие өөрөө
Эдлэһэнэйгээ хирээр шамдаа үгэнэ, -
Эрдэмьел харин үгэжэ шадахагүйл
байхал!

Абашни гэһэн, эжышнни гэһэн, шамда:
«Ами наһа үгөөшье хаа, ухаа үгэхгүй!
Үгэхэ дурагүй дээрһээ үгөөгүй юм
бэшэ,
Үнгэлэн өөршэлхэ хүгжэлтын хуулиие
хүндэлэе».
Оршолониие һүүдэр талаһаань харадаг
Одоо сагай минии нүдөөр ши
Агууехэ нэгэдүгээр зууниие
Аба шэнгээр зальхай хаража болохогүй!

Эрьезд ерэхэ хори нэгэдүгээр зуунда
Эхэ шэнгээр зүгтөө нуужа болохогүй;
Эрдэм бэлигтэ нурана гүш, болино гүш-
Энэ бол шинии хэрэг, үхимни!

Оюун эрдэмдэ хайша хэрэгээр
нуранхаар,
Огто нураагүйн дээрэ байдаг юм!
Муу яар жолоошон машинатаа суг
Мухар жалга руу орондоглодог юм.

Орондолгодоо - баһа хамта ябаһан
Олон хүниие һүйд тодорто оруулдаг
юм.

Оюун эрдэм - тэрээнтэй адилхаан,
Огто нураагүй бол - харин аюулгүй!

Эхэ орон арад түмэн хоёртоо
Эрдэмтэйшье бай, үгышье бай -
зүдхэхэш.

Али олон ажал хэрэгтэ оролсожо,
Арга шадалаараа дэмжэлсэхэ ёһотойш!

Халуунһаа таһарһан үриин хубида,
Хайрата ханагдаха үхин, шамдаа
Хүн түрэлтэнэй нэрын үмэнэһөө
Хүсэхэ зүйл нэгэ байна. Шагнана гүш?

Үнэндөө гэбэл, хүүхэд хэбээрээ
Үнэндөө жуузатай, амандаа шэхэртэй
Үргэлжэ собхоржо ябахагүйлши.

Тиигэһээр
Үйлэ ябадалда оролсохо наһаншни
хүрэхэй!

Аба, эжынгээ залуу наһые
Ахин шэнээр дабтажа эхилхэш.
Арай гэрэлтэй, арай уужам
Алтанхан үдэрнүүд шамда оногдохо.

Нам шэнги зураашан боло гэхэгүй,
Найзанар шэнги шүлэгшэ бай гэхэгүй,
Дамдимаа шэнги барималша боло
гэхэгүй,
Дашадулма шэнги хүгжэмшэн бай
гэхэгүйл.

Юрэн тиигээд үхин тангил бэешни
Юртэмсын хүнэй олон нарин эрдэмһээ
Алиниеньшье нурангүй үнгэржэ
болонно, -
Абашни эндэ зэмэ үгэхгүй. Харин

найн шүлэгшын үхинэй хубяар
найһаа найн уншагша байха
ёһотойш.
Ойлгуулдаг зохёолшонһоо гадна баһа
Ойлгодог уншагша хэрэгтэй шүү дээ!

Зурааша хүнэй үри садын заяагаар
Зураг танидаг нүдэтэй байха
зэргэтэйш!
Хүсэлыень ойлгожо, шанарыень
танингүйгөөр
Хүнэй бүтээлые хүн дүгнэжэ
шадахагүй!

Яажашье наань, гоёжо гангаллааб
гэбэшье,
Яһа угсаагаа далда оротор гоёхо
хэрэгтүй.
Ямаршье номдо, олон хэлэндэ нурааб
гэбэшье,
Яруу найхан монгол хэлээ мартажа
болохогүй!

Энэ хэлээр абашни эдир залууһаа
Эхин шүлэгүүдээ зохёоһон юм.
Энэл хэлээр абашни хожомой сагта
Эсэсэйнгээ шүлэгые бүтээхэ болонно.

Энэ хэлээр дуулажа, энэ хэлээр
уйлажа,
Энэ хэлээр оножо, энэ хэлээр алдажа,
Эсэгэшни өөрынгөө хүшөө өөрөө
Эли монгол хэлээр бодхоһон юм шүү!

Ази түбиин сээжэн дээрэ Монгол гэдэг
Агуу нэрые нэлмээрээ нилэлһэн
Тала шэнги сэдхэлтэй, уула шэнги
хүмүүнэй
Таһархайн гэдэгтэ мартажа
болохогүй!

Түрэлгын газарай хаалгын забһараар
Түбшэниие асуужа, эжыешни
уяруулаһан,
Арюухан бүүбэйн дуу мансы дээршнни
Аялан дуулаһан энэ хэлэндээ

Заабол найнаар нураха ёһотойш!
Зам харгыдаа тэмсэхэ ёһотойш.
Гансахан энэниие шамһаа гуйнаб,
Газар дороһоошье гуйжал байха
болоноб!..

Халха-монголһоо Чингис ГУРУЕВ
Буряад-монгол аялгада оруулба.

Четверг, 10

ПЕРВЫЙ КАНАЛ 07.00 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»... 12.30 ДИСНЕЙ-КЛУБ: «БАЗЗ И ЕГО КОМАНДА»... 18.00 «БОЛЬШАЯ СТРИКА»... 19.00 ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ

АРИГ УС

РОССИЯ

06.45 «ДОБРОЕ УТРО, РОССИЯ»... 09.45 «ЕСЛИ НЕВЕСТА ВЕДЬМА»... 12.00 ВЕСТИ... 15.00 ВЕСТИ... 18.00 ВЕСТИ

СТС - «БАЙКАЛ»

07.00 «ОТ ЗАКА И СЕКРЕТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ»... 10.40 «ТЕНИ ИСЧЕЗАЮТ В ПОЛДЕНЬ»... 12.00 ВЕСТИ... 15.00 ВЕСТИ... 18.00 ВЕСТИ

НТВ

06.55 ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ... 07.00 УТРО НА НТВ... 10.10 «ЖИЛ БЫЛ Я...»... 11.00 «СЕГОДНЯ УТРОМ»

ТИВИКОМ

07.50 ПОГОДА «ЛОСК»... 08.00 «БЕЗУМНЫЙ МИР»... 08.30 «ПЛАУЭР РЕЙНДЖЕРС»... 09.20 МС «ЧЕЛОВЕК-ПЛАУК»

Пятница, 11

ПЕРВЫЙ КАНАЛ 07.00 ТЕЛЕКАНАЛ «ДОБРОЕ УТРО»... 12.30 ДИСНЕЙ-КЛУБ: «БАЗЗ И ЕГО КОМАНДА»... 18.00 «БОЛЬШАЯ СТРИКА»... 19.00 ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ

РОССИЯ

06.45 «ДОБРОЕ УТРО, РОССИЯ»... 09.45 «ЕСЛИ НЕВЕСТА ВЕДЬМА»... 12.00 ВЕСТИ... 15.00 ВЕСТИ... 18.00 ВЕСТИ

СТС - «БАЙКАЛ»

07.00 «ОТ ЗАКА И СЕКРЕТНЫЕ МАТЕРИАЛЫ»... 10.40 «ТЕНИ ИСЧЕЗАЮТ В ПОЛДЕНЬ»... 12.00 ВЕСТИ... 15.00 ВЕСТИ... 18.00 ВЕСТИ

НТВ

06.55 ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ... 07.00 УТРО НА НТВ... 10.10 «ЖИЛ БЫЛ Я...»... 11.00 «СЕГОДНЯ УТРОМ»

ТИВИКОМ

07.20 ПОГОДА... 07.25 ЛОСК... 07.30 «РАДАР-СПОРТ»... 08.00 «БЕЗУМНЫЙ МИР»

Суббота, 12

ПЕРВЫЙ КАНАЛ 07.00 НОВОСТИ... 12.30 «24». ПОГОДА... 18.00 «БОЛЬШАЯ СТРИКА»... 19.00 ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ

РОССИЯ

07.00 «ГОРОД ПРИНЯЛ»... 08.15 МУЛЬТФИЛЬМ... 08.25 «ДЖЕКИ ЧАН»... 09.05 «СТУДИЯ «ЗДОРОВЬЕ»

СТС - «БАЙКАЛ»

07.00 МУЗЫКА НА СТС... 07.25 «БИТЛДЖУС»... 07.50 СВАДЬБА... 09.00 УЛИЦА СЕЗАМ

НТВ

07.35 ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ... 07.40 «ЭТО СЛУЧИЛОСЬ В МИЛЛИОНАХ»... 09.00 «СЕГОДНЯ»

ТИВИКОМ

08.00 «КАЛЕНДАРЬ РАБОТ О.А. КУШНАРЕВА»... 08.20 «ЛОСК»... 08.30 «ДИКАЯ ПЛАНЕТА»

Воскресенье, 13

ПЕРВЫЙ КАНАЛ 07.00 НОВОСТИ... 12.30 «24». ПОГОДА... 18.00 «БОЛЬШАЯ СТРИКА»... 19.00 ВЕЧЕРНИЕ НОВОСТИ

РОССИЯ

07.00 «ПОДЗЕМЬЕ ВЕДЬМ»... 08.20 «ПЕРЕМЕНКА»... 08.40 «ДЖЕКИ ЧАН»... 09.20 ПРОГРАММА ЛОТО

СТС - «БАЙКАЛ»

07.00 МУЗЫКА НА СТС... 07.25 «БИТЛДЖУС»... 07.50 СВАДЬБА... 09.00 УЛИЦА СЕЗАМ

НТВ

07.35 ПРОГРАММА ПЕРЕДАЧ... 07.40 «ЭТО СЛУЧИЛОСЬ В МИЛЛИОНАХ»... 09.00 «СЕГОДНЯ»

ТИВИКОМ

08.00 «ЛОСК»... 08.15 «КАЛЕНДАРЬ РАБОТ О.А. КУШНАРЕВА»... 08.30 «ДИКАЯ ПЛАНЕТА»

«СЕРДЦЕ ВЕРИТ В СПРАВЕДЛИВОСТЬ...»

О ПОЭЗИИ БАТОЖАРГАЛА ГАРМАЖАПОВА

От всего этого душа его наполняется радостью бытия, существования среди своих сородичей, радостью прикосновения к истокам традиций, верований, эстетических идеалов культуры, нравственных понятий своего народа, образно метких, убийственно точных выражений его языка. Ведь общеизвестно, что когда на душе хорошо человеку, тем более буряту, хочется петь. Он восторженно относится ко всей окружающей его природе, к языку, культуре своего народа, радуется каждому божьему дню, к восходу солнца. В его душе нет места унылому пессимизму, депрессивной хандре, которая иногда угнетает душу людей определенной категории, которая в конце концов может погубить все светлое божеское или божественное в человеке, любовь к жизни, радость существования в этом подлунном мире. В его поэзии отсутствуют мотивы безысходности, бездеятельной скуки, тоскливой обреченности, угнетающей душу, многозначительного своей заимствованной ученостью философствования. У него все ясно, радостно, просто и светло. Если разобраться, это и есть в сущности поэзия жизни. Ведь в любой жизни можно найти поэзию, если смотреть на вещи и людей честно, без предвзятостей, доверчиво и уважительно, если не любоваться своей эстетствующей амбицией. Мне могут возразить, что, мол, это примитивизм: что увидит, о том и поет. Но ведь поэзия в конце концов выражается состоянием души и образными словами, присущими данному народу, языком которого говорит поэт. Кто лучше, точнее, восторженнее Пушкина мог бы выразить осеннее увядание природы:

*Люблю природы пышное увяданье
В багрец и золото одетые леса...*

Ведь словесное выражение иной раз бывает пышнее, образнее любых глубокомысленных умозаключений и сентенций. На то и язык, свойственный данному народу, который способен выразить неповторимую особенность, окказиональность сочетания слов или национальную выразительность и оригинальность их. Оттого и поэзия Гармажапова наполнена атрибутами бурятской улусной жизни, в них поэт находит отраду и вдохновение.

Итак, Батожаргал Гармажапов чисто бурятский, без примесей чужеродных наслоений, поэт. Свидетельством тому может послужить все его творчество.

Мальчик, родившийся в одинокой юрте, сиротливо заброшенной где-нибудь у подножья горы в прикритии березовой рожицы на солнцепеке, чувствует себя хозяином всех этих безлюдных просторов. Наверняка кто-нибудь из его предков с луком в руке охотился здесь на тарбаганов или другую живность. Он полновластным хозяином скакал по этим склонам за табуном, пас овец. Как же не родиться в его душе чувство хозяина этих земель? Все это заложено у него в крови, а милые холмы и склоны стали для него той родиной, которая срослась с родной юртой. Чувство мужского достоинства, хранителя очага зародилось у него именно здесь. Непосредственное изначальное естественное мировосприятие идет у него от народного представления, от народных идеалов. Потому поэтические образы его связаны именно с таким бытом, потому подкупающе просты и искренны, что связаны с пуповинной землей.

Даже по первым строкам многих стихотворений и по названиям других можно иметь представление, о чем хочет поведать автор: «Молчаливая моя степь с покрытым цыпками лицом...», «Вернувшись в родную отцовскую юрту, поставив рюкзак скромный в хоймор...», «Пришел белый старик», «Алхана - великая вершина», «Догой звонкий песнями», «Хвала Шандали», «Младенческих детских лет наших...», «Я ребенок ласкающийся», «Тропю детства», «Родному улусу» и т.д. Все это мотивы, связанные с любовью к родному краю или, как говорят, с пуповинной землей, то есть с местом



Сила поэзии Батожаргала Гармажапова, я думаю, в чувстве радости и удовлетворенности, что он живет там, где родился. Он не стремится в большие города, в центры культуры, как многие другие, получившие образование и прожившие там, в этих очагах цивилизации и комфорта. Ему хорошо в родной своей сторонке, на пастбищах, пахнувших ая гангой, на покосах, пахнувших вострещем и цветным разнотравьем, на вольных просторах полей и лугов, где много скотины, где на лошагах и машинах снуют туда сюда запыленные загорелые земляки, где вокруг видны спокойные дремлющие пологие холмы, купающиеся в переливчатом мареве степные гали, березовые рожи, заполозающие на северные склоны гор, покрытых с южной солнцелюбовой стороны низкорослыми кустами дикого абрикоса. Ему уютно в неприхотливом летнике-сарайе где-нибудь на дальней стоянке, где отпугивая назойливых мух, наливает ему чай какая-нибудь молодая, где неизбежно происходит извечная спокойная беседа о самых мирных и обыденных делах: о скотине, о покосе, о посевах, о свадьбах и похоронах, об успехах детей и местных спортсменов и т.д. Ему нравится поскакать до пасущейся скотины на застоящемся от зноя коне, попить ключевой водички из безымянного родника, сочащегося из подножья какой-нибудь круглой, похжей на юрту, сопки. Его душа ликует, когда встречает где-нибудь в степи привычно едущую навстречу верхом на коне девушку или среди лютой зимы на шумном пиру в напленном доме слушает пенёе звонкоголосых красавиц.

рождения. Для подтверждения своих наблюдений мы не станем цитировать стихи, ибо это займет много места. Лишь отметим только, что о родном улусе, о знакомых приметах быта своего народа, о национальном характере их поэт пишет вдохновенно, влюбленно, восторженно и профессионально. Потому достигает нужного эффекта воздействия на читателей, вызывает чувство причастности, умиленного почитания родного очага. А это святое для бурят чувство. Значит, стихи достигают своей цели.

В этой связи хочется особо отметить стихи, посвященные детям, проникнутые все той же любовью к родному краю, к простой естественной жизни в нем. Возьмем, к примеру, первое попавшееся стихотворение «Лето», которое даем в подстрочном переводе, ибо нет адекватных художественных переводов!

*Дни бегут на перегонки,
Уж лето погнало весну.
Приветствуя степных малышей,
Задержалось оно у нас в Аге.
Из облаков высоких просачиваясь,
Кропаются капли дождевые.
Из-за них солнце выглядывая,
Обновляет покосы наши долевые.
Десятилетний Далай радостный
Готовит пожитки на сенокос.
С отцом торопится выехать
В Олентуйскую падь на
травостой.*

Для умудренных опытом взрослых, тем более для представителей других национальностей тут ничего особенного нет. В этих немудреных строках они даже поэзию не найдут. Но для бурятского мальчика, выросшего вдали от людей, сборы на сенокос и вообще летняя благодатная пора - это целый мир, важнейшее событие в его жизни, рождающее праздник в его душе. Может быть, его душевный мир еще очень ограничен и мировосприятие примитивное, но он полон поэзии существования, радости бытия. Эту неприхотливую поэзию, захлебывающимся прибором наполняющую душу его чуток, со сдержанным тактом

улавливает автор. За будничной простотой события, за сдержанностью констатации его разлита огромная душевная радость, истинное поэтическое мировосприятие.

Этому же чувству вторит другое стихотворение под названием «Утро»:

*Солнце вновь поднялось
Высоко над долами и горами,
По широком просторам
Лучи обильные разбросало,
Компрессом теплым разлило
По спине сонной степи
От лучей игривых ласкающих
Просьплются цветы,
Лепестки распуская свои,
Стряхнув капли росы,
Поднимаются чуткие травы,
Восхищаясь беспечными детьми,
Резвящимися в умиротворенной
степи.*

*Начинать новый улугер
Наслаждение для души моей.*

Это как бы зачин, программное заявление. Но она, эта программа для детей, выполняется не только декларативно. Детские стихи Гармажапова полны доброго юмора и опять же тонких наблюдений, касающихся мирной спокойной улусной жизни. Не могу не привести полностью хотя бы два из них. Одно называется «Высокомерная крапива», другое «Шавка».

*У старой усадьбы на отшибе
Крапива проросла обильная.
К пырею, растущему рядом,
Придурится торжествующе
свысока:*

*«Не надо обижаться на меня,
Послушай—ка меня, сосед!
Нет в улусе растения
Тоще, беззащитнее тебя.
Потому люди, узнав об этом,
Спешат соскочить тебя.
Даже скотина не боится,
Ищет тебя всюду, чтобы голод
утолить.»*

*А меня боятся и уважают,
И пальцем не смеют трогать
И овцы, и козы назойливые,
Даже люди опасаются подойти,*

*Только шаловливые дети,
Чтобы пугать, грозить кого—
нибудь,*

*Хватают меня за стебель.
Гоняются по двору глупые.
Пока крапива хвасталась, болтая,
Верблюд подошел к ней смело.
Схватил зубами верхушку,
Стал жевать с удовольствием.*

Тем же юмором об улусной жизни наполнено стихотворение «Шавка» (хаб нохой).

*Соседа нашего собачка
Хоть и маленькая — задириста.
Шавка ни на что не годная,
Гавкает на людей мастерица.
Когда рычит, в злобе задыхаясь,
На задиристого Дамдина похожа.
Когда заливается в напрасном лае,
На языкастую Дуаму похожа.
Но когда ногой топнешь и цыкнешь,
Зажав хвост, удирает,
На Готопова Дамбу в этот миг
Очень похожим бывает.*

У Батожаргала Гармажапова много стихов, рассказывающих о детях, об их беспечной жизни и бесхитростных делах. Такие, как «Вопрос», «Исповедь сломанных санок», «Пришел белый старик», «Шаловливый Хайдаб», «В лесу», «Наступил вечер», «Хотел поесть шоколад» и др. Главное достоинство этих стихов в отсутствии какой-либо назидательности. Свою цель автор достигает юмором и поэтически описанием. Образно складное сочетание слов или ритмически организованный слог, начальная и конечная рифмовка - все это создает поэтическую структуру бурятского стиха, что, безусловно, есть у Батожаргала Гармажапова. Но не только это создает или образует поэтическую прелесть его стихов. Он не только воспевает естественную привлекательность улусной жизни. Он часто выходит за пределы улуса. Много размышляет о жизни вообще, о высоком, так сказать, или глубинном ее назначении, тематика его стихов весьма разнообразна. Это видно даже по названиям разделов его книги: «Признаки улуса родного в облике кажется моем», «Мягкость материнского сердца - благоденствие жизни моей», «Жизнь человека - надежда его», «Пусть родник любви разливается всегда», «Повадки приятные детей - стихов связующие мотивы», «Песни петь пору поддержим опять скоро». В каждом разделе - свое разнообразие тем и поводов. За творчеством Батожаргала Гармажапова я слежу с первых шагов. По сравнению с первыми сборниками в книге «Танец звезд», о которой мы сейчас ведем разговор, культура, точнее техника стиха, намного выше стала. Сама организация стиха, его сложение стали утонченнее, изысканнее, профессиональнее что ли. Может быть, такие слова не уместно употреблять в отношении серьезного, профессионального поэта, но я говорю в плане роста, повзросления поэта. Он выходит уже на просторы философских размышлений (особенно заметно это в поэмах), стихи, написанные по разным случаям жизни или по разному поводу, имеют следы серьезных размышлений и наблюдений, которые обретаются с годами. Дело в жизненном ли опыте или в росте мастерства, не знаю, но в стихах Батожаргала Гармажапова появилось нечто такое, которое вызывает раздумье, провоцирует его. Вот казалось бы обычное стихотворение, которое называется «Жизнь».

*О жизни говоря, что она надежда,
Представляем ее как толстую
книгу.*

*Но листаем ее, страницы пытаясь
считать,*

*Понимаем, что не осилим никогда,
Страница жизни, написанная ясно,
Не знающая передышки на миг.*

*Не надо искать героев ее,
На каждом шагу возникают они
рядом:*

*Муж, выгнавший скотину только
что,
Чтобы пасти ее на склонах горы,*

Отец его, в вечность упавший
 Не доле сражений кровавых —
 Все это жизнь, конечно,
 Всего лишь страница книги
 толстой.

Дитя малое — дар счастья —
 Утро морозное вчера принесло,
 Старика, уважаемого всеми в
 хотоне,

Сегодня унесло подалеже от нас —
 Все это жизнь, конечно,
 Всего лишь страница книги
 толстой.

Пшеница, выросшая гордо и пышно
 На засушливой земле обильно,
 Поскольку люди хлеб любят есть
 вволю.

Руки грожащие, собирающие
 зернышки,
 Разбросанные небрежно
 выпеченные куски.

Все это жизнь, конечно,
 Всего лишь страница книги
 толстой.

Лодка, уходящая в глубины небес,
 Арба, скрипящая на лесной поляне.
 Человек великий, создавший все и
 вся,

Круговорот времени, соединяющий
 их —

Все это жизнь, конечно,
 Всего лишь страница книги
 толстой.

Сполна познавший распри рога
 людского,
 На шкуре стерпевший правду и
 ложь,

Вечный круговорот земли нашей,
 Столь богатой людскими грехами,
 Стремление открыть невозможные
 пути.

Все это жизнь, конечно,
 Всего лишь страница книги
 толстой.

Не нарочитая, спокойная
 философичность как-то незаметно
 углубляет мысль автора, провоцирует то
 самое раздумье, о которой я говорил выше.
 И таких стихотворений - раздумий
 становится все больше. Возьмем другое
 стихотворение «Памяти друга»:

В пути потерял повод друг мой,
 Звезда судьбы его погасла навсегда.
 На миг я задумался над причинным
 смыслом,

Но тут же горе накрыло мысли мои.
 Память воскресла, оживляя думы,
 Головешки теплые, зажженные
 другом,

Напоминают мне грова
 подкладывать.

Судьба мне вручила не подарком
 Два пути нелегкие.
 Жизнь единственную, данную мне,
 Пройду по ним в неустанной
 борьбе.

В руке моей два повода,
 Два пути зовут меня за собой.
 Над головой яркая звезда,
 Степь бескрайняя под ногами.

Та же философичная задумчивость,
 которая стала отличительной чертой
 поэзии Гармажапова, которая выросла в
 новое ее качество, пронизывает и многие
 другие стихи его. Главное, по-моему, в том,
 что эта философичность идет в русле
 родной речи, которая за последнее время
 стала непонятно далекой для большей части
 бурятской молодежи, она вытекает из
 стихии этой родной речи! В этом качестве
 стихи Гармажапова выполняют двойную
 функцию: прививают вкус к высокой
 поэзии и приучают бурятскую молодежь
 родной речи. Не это ли исконное
 назначение поэзии вообще?
 Выразительность стихов Гармажапова
 сугубо национальная. Впечатление такое,
 что кроме бурятского, он не знает других
 языков. Хорошо ли это или плохо? Я
 думаю, что хорошо. Потому что это
 исключает эпитонство, переводную
 подражательность, чем страдают иногда
 многие современные поэты разных
 национальностей.

Приведу еще несколько стихов в
 подстрочном, естественно, переводе.

«Ошибки»:

Когда рождается в этом
 мире один раз,
 Подстерегают нас ошибки подобно
 опытному охотнику.

Дитя, которому оборвали пуповину
 На груди мягкой матери долго
 тычется в поисках сосок

Так встречается он с первой
 ошибкой.

Ошибки... Разве их пересчитаешь,
 На каждом они встречаются шагу.
 Жизненный путь начинаем с

ошибки
 В пути глинным они преследовали,
 Но они успеха будущего залог,
 Накопления заметные в тетради
 жизни.

Смысл последних двух строк
 представляется плодотворным и
 оригинальным, ибо он соткан из раздумья
 и выразительного слова. Или возьмем
 стихи, объединенные желанием найти
 нужное слово жаждой словесного
 творчества.

«Слово»:

Будто тяжелым молотом
 По трубе железной
 С размаха ударили,
 Звонком безжалостным
 Отдаётся слово.
 Грехом неизгладимым
 падают

В р а г а —
 не добροжелателя
 слово.

Слово горячее
 Доброжелателя—
 друга

Словно поцелуй
 торопливый
 Солнца

полуденного.
 Это обычай
 неизменный

На темячке Земли.

«Желание мое»:

Не во сне, а наяву,
 В этой жизни скорее
 Найти бы ушедшие

годы,
 Стать бы мужем гордым,
 Душу скорее раскрыть бы,
 Забыть бы заботы, которых
 больше волос,

Ненасытность закрыть бы на
 замок,
 Расстаться бы с ленью и распрей,
 Сочинять бы только стихи,
 Молиться бы только стихам,
 Чтобы сердце чистое забилось,
 Чтобы ложные дела отвалились.

Прелесть этих стихов не столько в
 философичности, которая видна даже в
 подстрочном переводе, сколько в умении
 автора применить не затасканное слово,
 как-то повернуть его значение и подать не
 общепотребительной банальной стороной
 или в неожиданном сочетании. Это создает
 неповторимую оригинальность и образную
 структуру стиха. Мысль, безусловно,
 остается, но слова, выражающие ее,
 мобилизуются по другому, чем в обычной
 речи. Они расположены в какой-то новой
 традиции восприятия по значению, по
 семантическому оттенку, что создает
 дополнительную изобразительность. Вот, к
 примеру, стихотворение «Два цвета».

От черного цвета
 До белого
 Достаточно далеко в сущности:

Лишения,

Муки,

Крушения

Страдания

Как рок—амулет

Сопровождают

неотлучно.

От белого цвета

До черного

Тоже очень далеко:

Жизнь,

Счастье,

Милосердие,

Заботливое внимание

В дальний путь

Провожают неизменно.

Философичность Гармажапова
 временами обретает форму тихого
 созерцания природы, окружающего мира.
 Но это созерцание наполняется
 оптимистическим наблюдением, что жизнь
 нигде не замирает, не кончается, а
 продолжается, пусть даже в жестоких
 законах существования, но продолжается.
 Стихотворение «Вечный круговорот»:

Солнце благодатное от мира
 Печаль осеннюю получила.
 Осень ушла в небытие,
 Осиротела умиротворенная Земля.

Тополиные листья зашептались,
 Падая покровом золотистым.

Деревья на улицах отошлели,
 Рядами тоскливыми поникли.

Когда вернулась радостная весна
 В мир, полный жизненной силы,

Почки тополиные наперегонки
 К свету потянулись, распускаясь.

Уличные деревья воскресли,
 Рядами плотными закрасовались.

Или:

В лазоревую высь неба
 Восторженно поднялся жаворонок,

Восхвалять решил, захлебываясь,
 Радость жизни на пахучих

просторах.

Над ним в нагретом воздухе
 Ястреб мелькнул стремительный,

Планирует дерзко и уверенно,
 Добычу легкую чует,

Глядя на враждующих
 пернатых,

Распри людские
 вспомнил:

Один поет, другой

орет,

Зубами скрепя и

кулаками грозя,

Но сердце верит

в справедливость,

Ликует словно

жаворонок

степной.

Словом жизнь

всегда была на этих

просторах, на

которых жили

войлочнойюртные

кочевники, предки

бурят. Она только

менялась. Историческое

прошлое его народа дорого

поэту. Он умиленно

относится к жизни в

войлочной юрте, которая почти

ушла из современного быта. Но эта жизнь

полна поэзии, потому что ею жили его

предки. Она полна до боли знакомых

примет быта, родных атрибутов и деталей,

легенд, воспоминаний, в сущности

героических и поэтических сказаний, в

которых проявляется стическое мужество,

терпеливая отвага людей, радостно

переносивших все неудобства и тяготы той

жизни, не воспринимая их за лишения и

тяготы.

В двух поэмах мысль автора из

задумчивой философичности поднимается

до подлинных философских высот. Вот

зачин, вступление - напоминание,

вступление - предупреждение, идущее от

субъекта поэмы «Исповедь матери -

Земли»:

Как быстротечен времени бег!

Как суровы его приметы!

Убедившись, глазами увидев

Облысевшую голову мою,

Разогранные щеки мои,

Распоротые чрево мое,

Расковыренную спину мою,

Разворванные сосуды мои,

Расстаканные кости мои,

Поверить должны люди

Печальной исповеди моей.

Образ - символ многострадальной, но

милосердной, бесконечно щедрой,

безотказно терпеливой, всегда

бескорыстной земли, исповедующейся

перед сыновьями-потомками, ставшими ее

хозяевами, правителями, прожигателями,

обладателями, пользователями,

потребителями ее недр и запасов, земли

стонущей, страдающей, радующейся,

плачущей в сострадании, сокрушающейся,

уподобленной прародительнице, началу

всех начал, возникает перед мысленным

взором читателя с обнаженной, осязаемой

наглядностью. Порой забываешь, не

различаешь, кто исповедует перед тобой:

то ли богматерь, то ли мать-Земля, то ли

бог - творец, то ли еще кто-то, но некто

бесконечно добродетельный и страдающий.

По бурятской мифологии Земля - мать всего

сущего, а небо - отец. Этот мотив плача -

исповеди страдающей Земли с

пронзительной болью проходит через всю

поэму. Мать-Земля напоминает потомкам,

драгоценному, самому совершенному ее

дитя, Человеку:

Когда—то давным давно

Заарканив проворную мысль

На дремлющей спокойной

Спине моей привольной,

Силу огня обуздав,
 Радостно подарил ты, Человек —

Создание драгоценное творца
 На вечное пользование для всех.

Но сокрушаюсь я из-за того,
 Что чрезмерно поверив в свои силы,

Принес ты с ним, с огнем,
 Бегу опасную для всех.

Призываю тебя очистить ошибку,
 Освятить ее не медля.

Иначе можешь опоздать
 неоправдимо

погубишь меня навсегда.

Исповедь-стон, исповедь-просьба,
 исповедь-наказ, исповедь-напоминание,
 идущая от милосердной матери-земли
 очеловечена, что порой теряется ее
 символический характер. Сама
 архитекторика образных слов, их
 лексическое происхождение абсолютно
 бурятские, как бы семантически
 окказиональны. Потому теряют свою
 окраску в переводе на другой язык. В этой
 поэме очень много слов - образов,
 имеющих чисто бурятское, сугубо
 окказиональное значение, создающих
 своеобразное, ограниченно национальное
 мировосприятие. Лишний раз убеждаюсь,
 что все-таки у разных народов бывают
 разные мировосприятия, вмещающие
 национальные идеалы, нравственные
 традиции, религиозное или иное
 представление о мире.

Словно чувствуя грядущую
 экологическую катастрофу, Мать-Земля
 жалуется в своей исповеди, что недры ее
 опустошаются, что леса и звери
 уничтожаются, что высыхают целебные
 источники-аршаны, что пение птиц в
 небесах над ней реже слышно и призывает
 людей прислушаться к ее словам, умерить
 потребительскую жадность, оставить кое-
 что будущим поколениям, потомкам своим.
 Она обращается к Гению-Человеку,
 драгоценному созданию творца и
 спрашивает: «Где же моя надежда исконная
 - совместная счастливая жизнь, свобода
 абсолютная духа?» Люди не оправдали ее
 надежду, разделились на два лагеря и начали
 междоусобные распри на основе зависти
 и корысти. Печаль Матери-Земли глубока,
 ее озабоченность велика. Обо всем этом
 говорится высоким слогом поэтической
 публицистики, потому стих Гармажапова
 обретает глубокий символический смысл,
 звучит призывом - набатом. Поэма в целом,
 это - тревожный набат, предупреждающий
 от хищнического, безжалостного, только
 потребительского использования земных
 недр, окружающей среды, от грядущей
 экологической катастрофы.

Другая поэма «Сэдьхэлэй дулалнууд»
 («Души милосердной брызги») или «Струны
 душевные») посвящена бесконечно
 сострадательному любящему сердцу
 матери, кровным, духовным, сердечным
 связям между матерью и сыном. Написана
 она в форме монологов, которыми
 обменялись мать и сын. Опять же из-за
 трудностей передачи на русском сугубо
 бурятских окказиональных выражений,
 сугубо бурятской образности слов я
 ограничусь только констатацией общего
 смысла. В монологах матери и сына
 рассказывается об их жизни, о судьбе
 народной, об их индивидуальной судьбе.
 Заканчиваются они на оптимистической
 ноте веры в жизнь. Может быть, об этой
 поэме следовало разговор вести на
 бурятском языке? Надеюсь, что критики,
 пишущие на бурятском, выскажут свои
 суждения.

Закругляя свои заметки о поэзии
 Батожаргала Гармажапова, хочется,
 прежде всего, отметить, что техника стиха,
 его поэтическая организованность стала
 выше, совершеннее. Не только
 традиционная аллитерация, но и внутренняя
 ритмика на уровне слова, слога, конечная
 рифмовка стали складнее, благозвучнее,
 образное мировосприятие - глубже,
 изящнее. Поэт вступил в пору жизненной
 и литературной зрелости. Потому мы
 вправе ожидать от него много хороших и
 складных стихов.

Буряад Республикын 80 жэлэй ойдо

ЭРХИМ ХҮТЭЛБЭРИЛЭГШЭД ШАГНАГДАА

Һаяхан республикымнай Арадай Хуралай пресс-конференциин зал соо түрэл Буряадаймнай байгуулагдаһаар 80 жэлэй ойн баяртай дашарамдуулан, хуули ёһо бэелүүлгэдэ бүхы хүсэ шадалаа, гол хүдэлмэриез зорюулан республикымнай эгээл бэлиг талаантай хүтэлбэрилэгшэдтэ, юристуудта Россин Федерациин Советэй Хүндэлэлэй грамотанууд барюулагдаба.

Нэн түрүүн Россин Федерациин Советэй гэшүүн Б.Н.Бавлов амаршалгын үгнүүдые хэлэжэ, бүхы ухаан бодолоо, сэдхэл, нэххэлэе ажабайдал һайжаруулгада, хуули нэбтэрүүлгэдэ габьяатай байһан Арадай Хуралай Түрүүлэгшэ А.Г.ЛУБСАНОВАЙ хүсэл оролдолгы тэмдэглэжэ, Россин Федерациин Советэй зүгһөө амаршалгыен гүрэнэймнай дээдэ палатын гэшүүн В.К.Агаловта үгэ үгөө.

Олон гүйсэдхэхы үүргэтэй эмхи зургаануудта, удаань Улаан-Үдэ хотын мэрээр амжалтатай хүдэлһэн, һүүлдэн ороноймнай Верховно Советэй депутат яһанан, мүнөө республикын Арадай Хуралые шадамар бэрхээр толгойлоо байһан Александр Гомбоевичой аша үрэтэйгөөр ажаллаһанай түлөө, мүн республикынгаа үндэр ойн баяртай дашарамдуулан, Россин Федерациин Советэй Хүндэлэлэй грамота барюулагдаба.

Тиэхэдэ республикымнай социально-экономическа хүг-

жэлтэдэ хуули ёһо бэелүүлхэ амин шухала асуудалнуудые шийдхэхэ хэрэгтэ гол хубитаяа оруулжа байдаг Буряад Республикадахи ахамад федеральна инспектор Б.В.Данилов, эдэбхи үүсхэл эхэтэй А.О.Хориноев, 75 наһанайнгаа оёе тэмдэглэжэ байһан Б.Ц.Цыденжапов гэгшэдтэ Россин Федерациин Советэй Хүндэлэлэй грамотануудые халуун алыга ташалган доро гүрэнэймнай федерациин Советэй гэшүүн В.К.Агалов барюулан байна.

БҮХЭРОССИН I ФЕСТИВАЛЬ

«Содружество сердец» гэжэ нэрлэгдэһэн үндэһэн соёлой түбүүдэй I Бүхэроссин фестиваль манай республикын ниислэл хото Улаан-Үдэдэ июлиин 4-дэ эхилжэ, июлиин 5-да ажалаа үргэлжэлүүлхэ юм.

Республикымнай Арадай Хуралай ехэ зал соо «Возрождение и сохранение национальных культур России: путь к социальному единению и партнерству» гэхэн эрдэмэй-практическа конференци нээгдэжэ, амаршалгын үгнүүдые республикын Арадай Хуралай Түрүүлэгшын орлогшо Ф.П.Ботоева хэлэбэ. «Хэлэ бэшэгээ, ёһо заншалаа, соёлоо саашадань ерээдүйн үетэндөө дамжуулха хүсэлтэй 100 гаран үндэһэн яһатан Буряад орондомнай ажаһууна, тиймэһээ бидэ Правительствын, Арадай Хуралай зүгһөө түсэбэй ёһоор ажалаа ябуулнабди. Буряад орондо ажаһуудаг арадуудай II съезд дээрэ үндэһэн арадуудай хүгжэлтын шийдхэгдээгүй асуудалнуудые хаража, саашадаа үндэһэн яһатанай харилсаа холбоо бэхжүүлхэ, оюун ухаанайнь, сэдхэхэлэйн баялиг хүгжөөхэ, хэлэ бэшэгын, соёлын зандань үлөөхэ шухала», гэжэ Фанна Павловна тэмдэглэе.

«Россин Федерациин Соёлой министрствын дэргэдэхи Россин Гүрэнэй арадай уран бэлигэй байшангай директор Эльвира Семеновна Кунина олон хизаарһаа ерэхэн зоние амаршалха зуураа бүхы үндэһэн яһатание адли тэгшээр хүгжөөхэ зорилогтойгоор «Содружество», «Жемчужина», «Здравствуй мир», бусад бүхэроссин фестиваль, конкурснуудые үнгэргэнэбди, тийхэдэ «Душа России» гэхэн шанда жэл бүри 10 лауреадые хүртөөдгбди. Бүхы Россин соо шадамар бэрхээр ажалладаг Буряад Республикын РЦНТ шалгаржа, эгээл түрүүшын һуури эзлэе. Бэрхээр ажалла-

даг РЦНТ-гэйхидэй ашаар ЮНЕСКО-гой мэдэлэй оройдоол 17 бүхэдэлхэйн шангуудай дунда («Шедеры мирового наследия») Тарбагатайн шэмээшэгүүдэй ансамбль хүртөө» - гэжэ баясан тэмдэглэе.

1923 оной майн 30-да ВЦИК-эй шийдхэбэрээр байгуулагдаһан республикымнай 80 жэлэй ойн хүндэлэлдэ үндэһэн соёлой түбүүдэй Бүхэроссин I фестивалиин үнгэргэгдэжэ байһанин дэмбэрэлтэй. Россин соёлой министрэй зүгһөө амаршалга ерээ. Бүхэроссин удха шанартай олон фестиваль, конкурснуудые (түбэгийн хоолойгоор дууладаг зоной хургуулиин, «Вслед за

солнцем» гэхэн ороной фестивалынууд) үнгэргөөбди. 20 гаран үндэһэн соёлой түбүүдые хүгжөөхэ хэрэгтэ Правительствымнай, Президентын зүгһөө ехэ дэмжэлгэ ороно. Мүнөөдэ еврейнүүдэй түбэй (община) 10 жэлэй оёе тэмдэглэхэмнай. Выставка, Революциин талмай дээрэ, буряад драмын театрта концерт-наадан үнгэргэгдэхэ. Булганда амжалта хүсэе, - гэжэ республикымнай соёлой министр В.Б.Проккопьев тэмдэглэе.

Үдэрэй 13 саһаа «Проблемы сохранения, развития и трансляции национальных культур народов России» гэхэн «түхэрэһн шэрээгэй» хөөрэлдөөн эмхидхэгдэһэн байна.

Июлиин 5-да Советүүдэй талмай дээрэ «Улгы тоонто хотомни» гэхэн бүхы түбүүдэй хабаадалгатай зүжэглэмэл наадан, үдэрэй 12 саһаа марафон, 17 саһаа уран бэлигтэнэй выставка, үдэһын 18 саһаа «Содружество сердец» гэхэн гала-концерт эдэб олон үндэһэн яһатанай хабаадалгатайгаар үндэр хэмжээндэ үнгэргэгдөө. Эдэб арадууд эбтэй эетэй ажаһуужа, ажаллажа, үндэһэн соёлоо, ёһо заншалаа хүгжөөн, саашадаа хани харилсаатай байхамнай болтогой!

Бэлигма ОРБОДОЕВА.

2003 он - Гэр булын жэл

ЭРДЭНИ БАТСУХАЙ ШЭНЭ АЛЬБОМ



Монгол хүн дууша сэдхэлтэй, аялга хүгжэм тааруулан зохёохо үшөө ехэ бэлигтэй байдаг шуу. Тээмэндэ хүлөө табихаар бэшэ олон шагнагшадые угтаһан оперо болон баледэй академическэ театрай танхим соо монгол яһанай, Буряад орондоо мэдээжэ дууша болоһон дуу зохёогшо Эрдэни Батсухай шэнэ дуунуудай аудио-альбомой презентациин үдэшэ үнгэргэгдэжэ, олоной һонирхол татаһан байна.

Анхан Хяагтада, Зэдэдэ, удаань Хэжэнгэдэ «Үетэн» гэхэн дуунай бүлэгтээ олондо суутай болоһон Эрдэни Батсухай дуулаһан дуунуудые, аудио-кассетэнүүдые дуунда дуратайшуул киоскнуудһаа дуратайгаар худалдажа абадаг, аян замдаашье, хүнгэн автомашина, микроавтобусууд соошые дуунуудыен ханхинуудаг, дуулуудаг, өһөдөөшые һажан дуулаадажа ябадаг гээшэ. Тэрэнэ ехэ һайн, юуб гэхэдэ, гансашье монгол дуу бэшэ, харин буряад дуунуудыемнай олоной дунда мэдээжэ болгохо хэрэгтэ ехэхэн хубитаяа оруулжа байдаг бэлиг талаантай артист ха юм.

«Ши - наһанайм талаанши» гэжэ нэрлэгдэһэн дуунуудайнгаа шэнэ аудио-альбом шагнагшадайнгаа һонорто шагнахыен, худалдан абахыен дурадхаһан Эрдэни Батсухай һайхан хоолой энэ тоосоото үдэшэ дээрэ эдэлжэ, хүн зоной бахархал, омогорхол болоһон байна.

«...Ши - наһанайм талаанши, Ши - сэдхэхэлэйм арюухан булагши, Шамайгаа огторгойн одотой жэшэн, Шамтаяа хахасахаяа айнаб... Шамгүй, инагни, замби дээрэ Шагал хүсэлни буураһан байһан.

Шамгүй, инагни, замби дээрэ Шэг шарайм үнгэгүйдэхэ...» гэхэн үгнүүдтэй, хүсэ шадал олгууддаг эди шэдитэ дуран тухай дуулаһан аудио-альбомойн нэрэ абаһан

дууниинь олондо ехэтэ һайшаагдаа, хани халуунаар угтагдаа. «Белый месяц», «Серебряный лебедь» гэхэн дуунуудай хит-парадай арадай хүгжэмтэ шанда хүртэһэн, олон тоото республиканска конкурсдо шалгарһан бэлигтэй дуушанай түрэлхидын энэ концертэд гоёор дуулажа, энэ үдэшые бэлиг талаангаараа шэмэглэе.

Монгол ороной Сэлэнгын аймагай Бугантын алта ашагалгын комбинадта жолоошоноор хүдэлһэн, бжэлдэ хүгжэмтэ ротоодо труба дээрэ наададаг, барабан, хэнгэрэг сохидог хүгжэмшэн байһан һайхан хоолойтой Ганхуяг ахань, тийхэдэ мүн лэ Сэлэнгын аймагай Алтан-Булагта эдиршүүлэй дуунай конкурсдо хүрэл медальда хүртэһэн, Монголой Сэлэнгын аймагай тургуулиин 8-дхи классай һурагша, Эрдэни Батсухай ехэ гоёор дууладаг Цэрэнхам басаганиинь энэ үдэшын концертдэнь бэрхээр дуулажа, халуун алыга ташалгаар угтагдаһан байна.

Монголой суута дуушад болохо Сарантуягай, Арюунагай дуунуудта басагамни дуратай, тэдэнэй дууладаг дуунуудые болон бусад дуунуудые Цэрэнхамай зохиодоор дуулаһандань баяртайб. Бидэ ахатаһа нэгэ тембртэй хоолойтой хадаа «Дорнын сагаан саран», А.Андреевэй «Тоонто нютаг» гэхэн дуунуудые дуулаабабди. Шагнагшаднай бидэнэ олоороо ерээжэ, халуунаар угтаһандань баясаабди. Монголой «Нютаг», «Бодол», «Зоогийн газар» гэхэн дуунуудые эндэ

сугларһан зондоо бэлэглээбди. Ц.Шойжонимаевай суута болоһон «Мунхэ дуран», Владислав Түгдэмэйн үгнүүд дээрэ «Үелхэ наһан», Жаргал Жербаевай үгнүүд дээрэ «Олохо гүш», Буда-Ханда Цырендоржиевагай үгнүүд дээрэ «Гансал шамдаа» гэхэн дуунуудые дуулаһан байнаб. Эрхүүдэ шэнэ альбомни гараа. Намда туһалһан нүхэдтөө - «Үетэн» бүлэгхидтэ, «Д.Д.Бэлигтуева», «Б.Н.Дышенов» гэхэн хубин предпритинуудай хүтэлбэрилэгшэдтэ, Хэжэнгын аймагай захиргаанай гүлваа Б.Ж.Б.Шаралдаевта, ехэ соносхол хэжэ туһалһан «Буряад үнэн» гэхэн хэблэлэй байшангай (генеральна директор, ахамад редактор А.Л.Ангархаев) ажалшадта халуун баярые хүргэнэб. Шэнэ аудио-альбомойнгоо дуунуудтай республикынгаа хүдөө нютагуудай ажалшадые танилсуулаха хүсэлтэйб, - гэжэ бэлигтэй дуушан Э.Батсүх хөөрөө һэн.

Хүн зоной сэдхэхэлэй хүбшэргэиё дайраха һайхан хоолойтой, бэлиг шадабаритай дуушан, гурбан хүүгэдэй эсэгэ, мүнөө Улаан-Үдын захиргаанай соёлой управлендэ ажалладаг Эрдэни Батсүх гэр бүлөөрөө жаргалтай, аза талаантай, үри хүүгэдэе үндылгэжэ, уянгата дуунуудаараа улад зоноо баясуулжа ябахань болтогой!

Бэлигма ОРБОДОЕВА. ЗУРАГ ДЭЭРЭ: Э.Батсүх Ауулана. Гэр булын альбомһоо.

Эмхидхэн байгуулагшад - Буряад Республикын Президент, Арадай Хурал болон Правительство

Генеральна директор - ахамад редактор А.Л.АНГАРХАЕВ. Редактор Г.Х. ДАШЕЕВА

РЕДАКЦИОННО КОЛЛЕГИ: И.М.ЕГОРОВ, И.Б.ДАГБАЕВ (Буряад Республикын Правительство), Ф.П.БОТОНОВА, Ц.Э.ДОРЖИЕВ (Буряад Республикын Арадай Хурал), Н.Д.НАМСАРАЕВ (генеральна директорэй 1-дэхи орлогшо - ахамад редакторай орлогшо), Т.В.САМБЯЛОВА (секретариадые хүтэлбэрилэгшэ-генеральна директорэй орлогшо), Д.Б.ГУРОДАРМАЕВА (редакторай орлогшо), Д.Д.ЭРДЫНИЕВА (харюусалгата секретарь); таһагуудые даагшад: В.Г.ГОМБОЕВА, Н.Д.БАДМАРИНЧИНОВ, Б.В.БАЛДАНОВ, А.А.ФАДЕЕВА, В.Д.ДАМДИНОВА.

Манай адрес: 670000, Улаан-Үдэ хото, Каландаршвилиин үйлэс, 23, Хэблэлэй байшан "Буряад үнэн". E-mail: unen@mail.ru

Газетэ хэблэлэй 2 хууданан хэмжээтэй. Индекс 50901. Хамтын хэһэг - 46700. Хэблэлдэ тушаагдаһан саг - 17.00.

"Республиканска типографи" гэхэн ОАО-до бэлэн диапозитивүүдһээ газетэ 1000 хэһэгээр хэблэгдэе. Директорэйнь телефон: 21-40-45. Б-0079-дэхи номертойгоор бүридхэлдэ абтанхай.

Хэблэлэй байшанай телефонууд: генеральна директорэй-ахамад редакторай - 21-50-96, приёмны - 21-54-54 (факс), ген. директорэй 1-дэхи орлогшо - ахамад редакторай орлогшын - 21-68-08, ахамад редакторай орлогшонорой - 21-64-36, 21-33-61, секретариатай - 21-50-52; таһагууд: экономикын болон политикын - 21-63-86; соёлой болон түүхын - 21-60-21; «Морин хуур», «Вершинь» журналнуудай редакци - 21-55-97; залуушуулай, оюутадай ажабайдалай болон олонинтын хүдэлмэринин, «Одон» журналай редакци - 21-54-93; мэдээлэлэй - 21-67-81, спортын - 21-54-93, рекламн - 21-62-62, коммерческэ ажалай - 21-55-97, компьютерна түбэй - 21-66-76, бүхгалтерини - 21-23-67.

Редакцида ороһон материалнууд шүүмжэлэгддэггүй, мүн авторнуудтын бусаадалаггүй.

Тоонууды, бодото баримтануудай, хүнэй, нютагай нэрнүүдэй бэшилгые хазгайруулан ушарта авторнуудын харюусалгатай. Редакциин һанамжа авторайхтай адли бэшэ байжа магад.